

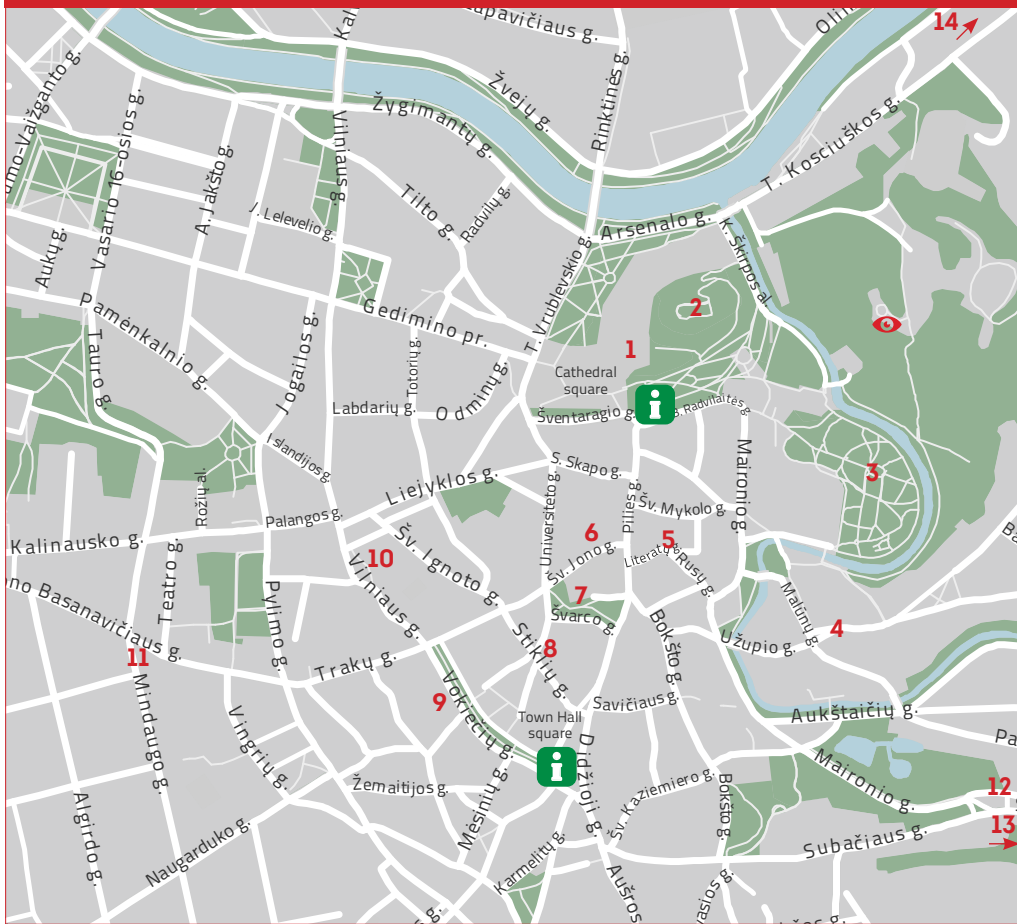
# ROMANTYCZNE ODKRYCIA W WILNIE



VILNIUS



# MAPA



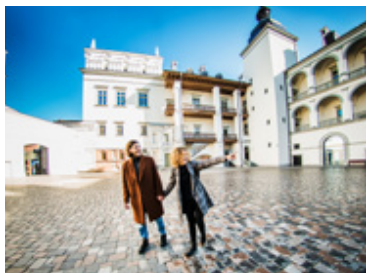
© Go Vilnius 2019

Zdjęcia - Monika Krilavičienė, Saulius Žiūra,  
Audrius Dzimidavičius, Tomas Šimkus.

[WWW.VILNIUS-TOURISM.LT](http://WWW.VILNIUS-TOURISM.LT)

Od roku 2018 Wilno stanowi część europejskiego Szlaku Romantycznego, promującego kulturalne dziedzictwo UNESCO. Z niemal każdym zakątkiem stolicy Litwy związana jest jakaś romantyczna historia miłosna, trzeba tylko wiedzieć, gdzie się udać. I nawet jeśli Twój spacer wąskimi uliczkami Starego Miasta, alejkami zielonych parków, lot balonem nad miastem lub kolacja w blasku świec będą bardzo krótkie – to z pewnością na długo pozostaną w Twojej pamięci. Poznaj Wilno – i daj mu się zauroczyć od pierwszego wejrzenia.

## ROMANTYCZNE SPACERY



### 1. PAŁAC WIELKICH KSIĄŻĄT LITEWSKICH

#### Katedros a. 4

Pałac Wielkich Książąt Litewskich, w którym wciąż jest odczuwalna atmosfera zamierzchłych czasów, może nam opowiedzieć liczne historie o narodzinach i rozwoju Litwy. Oprócz tego, kryje on w sobie urokliwe miejsce na romantyczne spacery – zrekonstruowany ogród renesansowy z XVI wieku, stworzony przez Królową Polski i Wielką Księżną Litewską – Bonę Sforzę. To właśnie w tym ogrodzie kilka wieków temu wielki książę litewski Zygmunt II August szeptał słowa miłości swojej żonie Barbarze Radziwiłłównie. Współcześni zakochani mogą

znaleźć tu ustronne miejsce w samym sercu miasta, czując jak mirty, drzewa pomarańczowe i rajskie jabłka przenoszą ich w okolice Morza Śródziemnego.



### 2. ZAMEK GIEDYMINA

#### Arsenalo g. 5

Symbol miasta, widoczny z daleka, przypomina romantyczną legendę o założeniu Wilna. Żelazny Włg, który ukazał się Giedyminowi we śnie, wył na szczycie tego wzgórza. Tak w XIV wieku rozpoczęła się historia miasta. Mimo że po Zamku Górnym pozostały tylko wspomnienia, zrekonstruowana baszta stanowi obecnie integralną część miasta. Sto lat temu trój kolorowa flaga Litwy została po raz pierwszy zawieszona na jej szczycie. Dzisiaj z Baszty Giedymina rozciąga się imponujący widok na Stare Miasto – czerwone dachy Wilna, wieże kościołów i wąskie uliczki uroczo wyglądają o zachodzie słońca.



### 3. OGRÓD BERNARDYNÓW

#### Maironio g.

Ogród, założony w 1469 roku w samym sercu Starego Miasta, do dziś stanowi niezwykle atrakcyjne miejsce na spacer. Szum wartkiej Wilenki działa uspokajająco. Ogrodowe stoliki zachęcają do gry w szachy lub warcaby, a w centrum ogrodu odbywają się pokazy śpiewającej fontanny. U brzegu rzeki Wilenki rósł niegdyś święty las, a najstarszy dąb Starego Miasta uważany jest za jego relikwii.



*Barbara Radziwiłłówna i  
Zygmunt II August, XVI w.*

Najstojniejsza historia miłosna na Litwie, która bije na głowę historię Romea i Julii. Legenda o niezwykłej miłości od pierwszego wejrzenia między Barbarą Radziwiłłówną a Zygmuntem II Augustem powtarzana jest już od pięciuset lat. Zygmunt II August potajemnie widywał się z Barbarą Radziwiłłówną jeszcze przed ślubem. Przemykał się do niej korzystając z tajnego tunelu. Zygmunt II August był gotów poświęcić przyszłość swojego królestwa dla małżeństwa z kobietą, której legendarne piękno nadal jest podziwiane. Niestety, małżeństwo nie trwało długo, ale nawet mimo przedwczesnej śmierci Barbary, legenda o tej miłości przetrwała do naszych czasów.



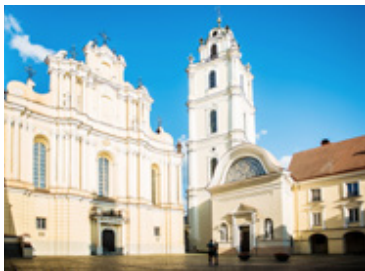
### 4. ZARZECZE

„Każdy ma prawo do miłości” – tak głosi konstytucja niezależnej Republiki Zarzecza, przetłumaczona na ponad 25 języków. W każdym zakątku tej przepięknej artystycznym duchem dzielnicy kryje się jakaś niespodzianka: nowoczesne instalacje, sztuka uliczna, niezwykle widoki na Stare Miasto. Zakochani często przypinają kłódkę na pamiątkę wiecznej miłości na moście na Zarzeczu, a syrenka kusi każdego, aby zakochać się w tej dzielnicy i pozostać tu na zawsze.



## 5. ULICA LITERACKA

Pod koniec XIX wieku przy ulicy Literackiej mieszkał pisarz i poeta Adam Mickiewicz, znajdowały się tu również drukarnie i księgarnie. Dziś mur uliczny zdobi ponad dwieście dzieł sztuki poświęconych litewskim i zagranicznym autorom. Stanowią one niekonwencjonalną galerię plenerową, w której miłoścy do literatury wyrażona została na metalowych, drewnianych, szklanych i innych oryginalnych tabliczkach.



## 6. DZWONNICA KOŚCIOŁA ŚW. JANÓW Šv. Jono g. 12

Jednym z najpiękniejszych miejsc, z których roztacza się widok z lotu ptaka na dachy wileńskiego Starego Miasta, jest XVII-wieczna dzwonnica kościoła św. Janów. Na platformę widokową, umieszczoną na wysokości 45 metrów, można wejść po 193 autentycznych drewnianych stopniach albo wjechać nowoczesną windą. Z najwyższego budynku Starego Miasta roztacza się wspaniały widok na piękny kościół św. Anny, basztę Giedymina oraz najstarszą ulicę w mieście - Zamkową (lit. Pilies).



*Zofia Tyzenhauzówna i  
Alexander I, XIX w.*

Znanym faktem jest, że hrabianka Zofia Tyzenhauzówna, pierwsza pisarka Litwy, oddała swoje serce carowi Rosji Aleksandrowi I. Car był nią tak oczarowany, że ich przyjaźń trwała przez 13 lat, aż do śmierci cara. Przyjęcie, na którym się poznali, odbyło się w rezydencji rodziny Radziwiłłów, gdzie obecnie mieści się hotel „PACAI”, zostało ono również opisane w powieści „Wojna i pokój” L. Tołstoja.



## 7. GRAJĄCA ŁAWKA OGIŃSKIEGO

**K. Sirvydo skveras**

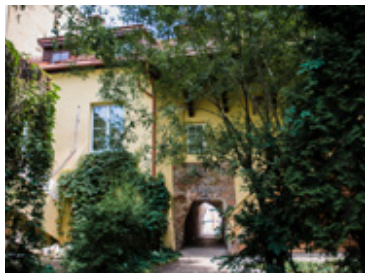
Wzniosłe uczucia ogarniają turystów podziwiających fontanny w skwerze K. Szyrwida, zwłaszcza gdy przysiądą na ławce i nagle popłyną dźwięki pięknych polonezów wybitnego kompozytora M. K. Ogińskiego. Wystarczy nacisnąć przycisk, by zagrała romantyczna muzyka. Multimedialna rzeźba – ławka została stworzona z okazji 250-ej rocznicy urodzin M. K. Ogińskiego. Pozwala ona nie tylko docenić twórczość kompozytora, ale także opowiada o życiu tego wszechstronnego artysty.



## 8. SZKLANY ZAULEK

**Stiklių g. / M. Antokolskio g. / Žydų g. / Gaono g.**

Przy przelutnej uliczce Starówki, w najstarszej kupieckiej dzielnicy miasta, kryje się wiele małych butików litewskich artystów, galerii rzemieślników i prawdopodobnie jeden z najbardziej znanych hoteli – „Stikliai”. Wyczuwalna podczas picia tu kawy, romantyczna atmosfera kawiarni „Augustas ir Barbora”, przypomina znaną i piękną historię miłośną wielkiego księcia Zygmunta II Augusta i Barbary Radziwiłłówny.



## 9. ŁUK MIŁOŚCI

**Vokiečių g. 22**

Idąc ulicą Vokiečių, skręć w małą szczelinę między domami obok restauracji La Provence. Znajdziesz się na małym podwórzu. Nieco dalej poszukaj łuku między dwoma budynkami. Oto on – Łuk Miłości. Weź swoją ukochaną czy ukochanego za rękę i krocicie razem przez łuk. Łuk jest bardzo niski, więc być może będziecie musieli się nachylić. Rozglądnij się uważnie – wewnątrz ściany ukrył się drewniany anioł. Znajdź go. Zakłęcia miłosne działają.



## 10. PŁYTA „JABŁUSZKO”

Vilniaus g. 30

Idealne miejsce na randki i spotkania zakochanych. Gitenis Umbrasas, rzeźbiarz płyty deptakowej „Jabłuszko” w skwerze Stanisława Moniuszki, połączył w swej pracy symbole jabłka i serca, przypominające nam o historii Adama i Ewy w raju, zapisanej na kartach Biblii. Płyta zachęca do pamiętania o miłości i dostrzegania małych cudów, wydarzających się w naszym codziennym życiu.



## 11. „CHŁOPIEC Z KALOSZEM”

J. Basanavičiaus g. / Mindaugo g.

Czego można dokonać w imię miłości? Niektórzy są nawet gotowi zjeść kalosz – o tym właśnie opowiada mieszkający niegdyś w Wilnie słynny francuski pisarz Romain Gary w swojej autobiograficznej powieści „Obietnica poranka”. Rzeźba ta nie tylko upamiętnia pisarza, ale też jest symbolem czystego uczucia, wspomnieniem pierwszych miłości całego świata oraz zachętą do bohaterskich czynów w imię miłości.



*Joseph Frank i Christine Gerhardi Frank, XVIII w.*

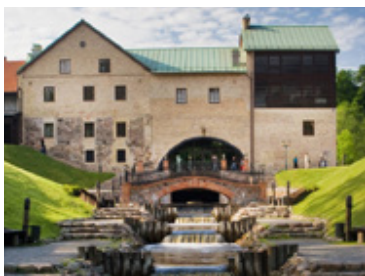
Miłość piosenkarki Christine Gerhardi Frank i profesora Uniwersytetu Wileńskiego Josepha Franka rozpoczęła się w ich rodzinnym mieście Wiedniu, a w pełni rozkwitła w Wilnie. Profesor J. Frank wraz z żoną, która była dobrą znajomą L. van Beethovena i J. Haydna, organizowali wydarzenia kulturalne, a zebrane podczas nich fundusze przeznaczali na leczenie biednych. Z inicjatywy J. Franka w Wilnie powstał teatr, a pieczę nad nim objęła jego żona. Portrety tej pary można oglądać w Wileńskiej Galerii Obrazów.



## 12. PUNKT WIDOKOWY PRZY UL. SUBOCZ

### Subačiaus g.

Jest to jedno z najbardziej romantycznych i malowniczych miejsc w Wilnie, z którego roztacza się wspaniała panorama Starego Miasta. Wieże kościołów, czerwone dachy domów, baszta Giedymina, wijąca się u stóp rzeka Wilenka itd. Przysiadz na chwilę na ławce z filiżanką gorącej kawy w dłoni, aby móc dłużej cieszyć się inną niż zazwyczaj perspektywą miasta. Ścieżki spacerowe i małe uliczki prowadzą z tego punktu widokowego na Stare Miasto, na Zarzecze oraz do bastionu i murów obronnych.



## 13. SKARPA W PUSZKARNI I BELMONT

### Park regionalny Pavilniai i Belmonto g. 17

Z tego najwyższego położonego i najbardziej imponującego unikatowego zabytku geologicznego na Litwie rozciąga się niezapomniany widok na park regionalny Pavilniai. Skarpa w Puszkarni, objęta ochroną jako pomnik przyrody, stanowi wspaniałą początek ścieżki edukacyjnej prowadzącej do zegara słonecznego, ruin odlewni armat i do samego Belmontu. Wodospady Belmontu, budynek starego młyna i stawy przenoszą nas w czasie do romantycznego XIX wieku.



## 14. OGRÓD BOTANICZNY

### Kairėnų g. 43

Ogród, usytuowany w pewnej odległości od centrum miasta, kusi imponującymi kwiatami. Różnorodność zapachów i kolorów róż, bzu, piwonii, rododendronów itd., zapiera spacerowiczom, przechadzającym się ścieżkami tego pięknie utrzymanego ogrodu dech w piersiach. Warto wtedy odpocząć na jednej ze 132 ławek. Ogród - to prawdziwa oaza czystego powietrza i spokoju oraz wspaniałe miejsce, żeby uciec od zgiełku miasta i podziwiać nieustannie zmieniającą się przyrodę. W okresie letnim odbywają się tutaj kameralne koncerty na świeżym powietrzu.

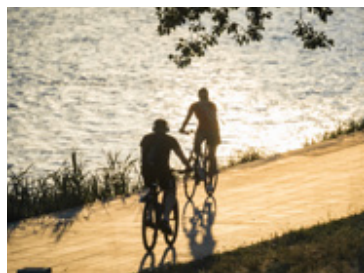


## NA PIERWSZĄ RANDKĘ



### LOTY BALONEM POWIETRZNYM

Wilno oferuje rzadką i oryginalną okazję do podziwiania widoków Starego Miasta podczas lotu balonem. Romantyczny lot pozwala zobaczyć miasto z całkiem innej perspektywy. Niepowtarzalne widoki kameralnej Starówki w otoczeniu zmieniającej się wraz z porami roku przyrody zapadną w pamięć na zawsze. Gdy unosisz się nad miastem, wydaje się, że czas się zatrzymał – znika cały zgiełk, a pozostaje tylko Wilno pełne niezapomnianych przeżyć. Po wylądowaniu czeka specjalna ceremonia kończąca lot i kieliszek wina musującego.



### NA ROWERZE NABRZEŻEM WILII

Wycieczkę rowerową brzegami rzeki Wilii można rozpocząć przy bazie wioślarskiej, gdzie wystawiana jest często zmieniająca się ekspozycja znanych artystów ulicznych. W dalszej części przejażdżki Twoim oczom ukazać się oświetlone słońcem wieże Wilna i widoki na Stare Miasto. Następnie ścieżka prowadzi na Zwierzyniec do kamienia z XVI wieku z wyrytymi na nim słupami Giedymina. Na końcu trasy znajduje się Park Zakret (lit. Vingis), gdzie można spotkać się z naturą, pooddychać leśnym powietrzem i odpocząć z filiżanką kawy w dłoni.



### ELEGANCKA MUZYKA I SZTUKA WSPÓŁCZESNA

Pod sklepieniem kościoła św. Katarzyny (Vilniaus g. 30) w Wilnie imponująco brzmią zarówno dźwięki muzyki nowoczesnej, jak i klasycznej. Koncerty w tym zabytkowym kościele przyciągają swoją wyjątkowością i niezwykłą atmosferą. W oczekiwaniu na koncert możesz udać się do muzeum MO (Pylimo g. 17), gdzie odbywają się różnorodne wydarzenia i są prezentowane wystawy dzieł sztuki współczesnej.



## *Mikołaj Konstanty Cziurlionis i Zofia Čiurlionienė - Kymantaitė, XX w.*

Kiedy spotkali się po raz pierwszy podczas pewnego wydarzenia w Wilnie, najszlachetniejszy litewski kompozytor Mikołaj Konstanty Cziurlionis i Zofia Čiurlionienė - Kymantaitė od razu wiedzieli, że są sobie przeznaczeni. Życie tej pary było intensywne: lekcje, spacery do białego rana, organizacja wystaw i opera, którą zaczęli wspólnie komponować, lecz nigdy nie skończyli. Ich związek stanowi wyjątkowy przykład partnerstwa między mężczyzną i kobietą, których łączyły wspólne poglądy na sztukę. Gdy nie mogli być razem, pisali do siebie listy pełne tęsknoty, jednak do dziś przetrwały tylko listy M. K. Čiurlionisa - Zofia spaliła listy, które napisała.



## **NOWOCZESNA NOC MUZYKI I KINA**

Spacer po urbanistycznej części miasta wśród opuszczonych fabryk i oglądanie ulicznych dzieł sztuki w „Open Gallery” (Švi-trigailos g. 29) pod gołym niebem, może przerodzić się w początek romantycznej randki. W odpowiedni nastrój wprowadzi Cię muzyka elektroniczna lub nowoczesna w pobliskiej fabryce dzieł sztuki „Loftas”. Wieczór warto zakończyć rozmową z przyjaciółmi, spożywając różne dania w „Downtown Food Hall” (A. Smetonos g. 5) i oglądając ciekawy film w niezobowiązującej atmosferze „KinoDeli”.



## **BURSZTYNOWY MASAŻ**

Bursztyn - złoto Bałtyku, niczym stwardniałe krople słońca doskonale odpręża i rozpieszcza ciało. W salonie masażu „Nidos kopos”, podczas zabiegu z wykorzystaniem bursztynu poczujesz, jak Twoje ciało wypetnia się energią zmagazynowaną przez tysiące lat i rozgrzewa się od wewnątrz. Ducha Bałtyku można także poczuć delektując się bursztynową herbatą i wdychając aromat sosen.

## GDZIE SIĘ ZATRZYMAĆ

### Wśród przyjaciół

#### DOWNTOWN FOREST HOSTEL

**Paupio g. 31A**

Ten hostel na artystycznym Zarzeczcu jest idealnym miejscem dla osób kochających naturę. Tu wpatrywanie się nocą w rozgwieżdżone niebo i steki smażone nad ogniem są włączone w cenę noclegu. A jeśli masz ochotę na jeszcze bardziej romantyczny pobyt, możesz wybrać nocleg pod namiotem.

#### HOSTEL JAMAICA

**Visų Šventųjų g. 9**

Hostel ten przyciąga turystów swoją dogodną lokalizacją przy głównych obiektach miasta, targowisku „Pod Hałą” i różnych ciekawych barach miasta. Na jego kameralnym dziedzińcu organizowane są wydarzenia i imprezy. Rano ludzie z całego świata spotykają się przy długim stole na wspólnym śniadaniu.

### Z dala od codzienności

#### HOTEL PACAI

**Didžioji g. 7**

Imponujący barokowy pałac i dawna rezydencja litewskiej szlacheckiej rodziny Paców, został odrestaurowany i przekształcony w pięciogwiazdkowy hotel Pacai. Kłasyka, idąca zgodnie w parze ze współczesnym życiem, zapewnia niezapomniane wrażenia. W niewielkiej hotelowej restauracji „14Horses” i „Nineteen18” litewska kuchnia odradza się jako nowa kuchnia balticka.

#### SHAKESPEARE BOUTIQUE HOTEL

**Bernardinų g. 8**

Hotel o staroangielskiej atmosferze, mieszczący się w budynku z XVIII wieku, ożywia historie życia znamiennych pisarzy. Biblioteka, eleganckie klasyczne wnętrza oraz prawdziwa oaza spokoju w samym sercu Starego Miasta, przenoszą odwiedzających w przeszłość. W weekendy restauracja hotelowa zaprasza na brunch, tj. późne śniadanie, i poetycką angielską kuchnię.

### Artystycznym duszom

#### ARTAGONIST ART HOTEL

**Pilies g. 34**

Hotel, mieszczący się w eleganckim budynku przy najstarszej ulicy miasta, gwarantuje niekonwencjonalne wrażenia – noc spędzoną w galerii sztuki. To wyjątkowa okazja, aby poznać najlepsze dzieła litewskich artystów, opowiadające w każdym pokoju hotelowym coraz to inną historię. Rano obudzi Cię parzona w pokoju filiżanka kawy z Chemexa, a wieczorem zachwyca menu degustacyjne szefa kuchni Deivydasas Praspaliauskas w hotelowej restauracji „Amandus”.

#### COMFORT HOTEL LT

**Kauno g. 14**

Hotel, charakteryzujący się rock'n'rollowymi motywami i energią, którego pokoje zostały zaprojektowane z myślą o legendarnych muzykach, stanie się Twoją osobistą ścieżką dźwiękową z podróży do Wilna. Swobodna atmosfera bez nadmiernej sztywności pozwoli Ci zakosztować tutaj prawdziwej wolności życia. W niedziele koniecznie należy udać się do hotelowej restauracji „Time”, gdzie podawany jest prawdopodobnie najlepszy brunch w mieście. Stoły pełne niezwykłych dań aż kuszą, aby spróbować wszystkiego.

## Miejsca pełne miłości

### STRANGE LOVE

**Barboros Radvilaitės g. 6B**

Istnieją różne rodzaje miłości. W tej kawiarni obfituje ona w smaki i pachnie kawą. Z tarasu – czy to podczas brunchu, czy o zachodzie słońca – rozciągają się piękne widoki na Ogród Bernardynów i zielone wzgórze miasta.

### LOVE BAR

**Pylimo g. 59**

Trochę trudno jest znaleźć ten bar, który jest oznaczony tylko jednym małym neonem, lecz jego nazwa nie kłamie – w półmroku kryje się miłość do koktajli i muzyki. Jest to idealne miejsce na spędzenie wieczoru, jeśli masz ochotę ukryć się przed światem.

## Egzotyka

### PANAMA FOOD GARDEN

**Vykinto g. 17A**

Niewielki ogród, drewniany budynek i szklarnia na pierwszy rzut oka nie różnią się od innych okolicznych budowli, ale po wejściu do środka nastaw się na niespodzianki i niepowtarzalne smaki. Najczęściej wybieranymi stołami są te w szklarni, gdyż oferują one romantyczne widoki na ogród o każdej porze roku. Siedząc w tak wyjątkowym miejscu i delektując się błogim spokojem i ekskluzywnymi daniami, poczujesz się jak na wakacjach na wsi.

### PACHAMAMA

**Gedimino pr. 9**

Biofiliczne wnętrze tej restauracji zachęca do relaksu i nieśpiesznego delektowania się jedzeniem. Kulturowane w kuchni restauracji tradycje peruwiańskiej kultury jedzenia są obietnicą egzotycznego obiadu lub kolacji. A jeśli zostaniesz tu dłużej, być może załapiesz się na jedną z najlepszych imprez w mieście.

## Imponujące widoki

### SKYBAR

**Konstitucijos pr. 20**

Z 22 piętra hotelu rozciągają się niepowtarzalne widoki miasta. To doskonale miejsce na różną rozrywkę – tu można oglądać zachody słońca oraz zapalające się latarnie miasta lub pograć się w tańcu do samego rana. Czas mija w tym miejscu niepostrzeżenie.

### SALIONAS

**K. Sirvydo g. 6**

Bar, założony w jednym z najpiękniejszych XIX-wiecznych pałaców wileńskich, przyciąga swoją wyjątkową atmosferą. W „Salionas” panuje nastrój otwartego dla wszystkich kameralnego salonu, a jego właściciele podają wspaniałe koktajle. Można tu przyjść i wypić koktajl w miejscu, w którym niegdyś spacerowała Katarzyna Wielka. Sam budynek zmienia się czasem w sceneryjny znakomitych filmów, w tym najnowszego serialu BBC z Helen Mirren.